

**Методические рекомендации для студентов
по выполнению практических и лабораторных работ
ОУП.03 «Иностранный язык (немецкий)» (96 часов)**

по специальности/профессии: **13.02.13 Эксплуатация и обслуживания
электрического и электромеханического оборудования (по отраслям).**

Форма обучения: очная

Нормативный срок освоения: 3 г.10мес.

База обучения: основное общее образование

Акбулак 2023г.

Методические рекомендации по дисциплине **«ОУП.03 Иностранный язык (немецкий)»** разработана на основе:

- Федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования (утвержденный приказом Министерства образования и науки РФ от 17 мая 2012 г. N 413, с изменениями и дополнениями от: 29.12.2014г., 31.12.2015г., 29.06.2017г.);

- Примерной основной общеобразовательной программы среднего общего образования (одобрена решением федерального учебно-методического объединения по общему образованию (протокол от 28 июня 2016 г. № 2/16-з).

- Рабочей программы учебной дисциплины **«ОУП.03 Иностранный язык (немецкий)»** утвержденной директором ГАПОУ «АПТ» Симаковой Е.В.

для специальности/профессии: **13.02.13 Эксплуатация и обслуживания электрического и электромеханического оборудования (по отраслям).**

Организация-разработчик: ГАПОУ «АПТ»

Разработчик: Шамилова Анна Буртобаевна, высшая категория

Содержание.

Пояснительная записка.

Структура и содержание учебной дисциплины «Немецкий язык».

Объём учебной дисциплины и виды учебной работы.

Перечень вопросов (тематика практических занятий), к которым составлены методические рекомендации.

Методические рекомендации по выполнению практических работ №1

Методические рекомендации по выполнению практических работ №2,3

Методические рекомендации по выполнению практических работ №4

Методические рекомендации по выполнению практических работ №5,6,7,8,9,10

Методические рекомендации по выполнению практических работ №11,12

Методические рекомендации по выполнению практических работ №13,

Методические рекомендации по выполнению практических работ №15,16

Методические рекомендации по выполнению практических работ №14,17,18

Методические рекомендации по выполнению практических работ №19

Методические рекомендации по выполнению практических работ №20, 21, 23, 24, 25,26,27,28,29,30,31,32

Пояснительная записка

Методические рекомендации содержат указания по выполнению практических работ по дисциплине «Иностранный язык» (немецкий), и предназначены для обучающихся по программе подготовки квалифицированных рабочих и служащих.

Цель разработки: оказание помощи обучающимся в выполнении практических работ по предмету «Иностранный язык» (немецкий)

Практические занятия служат связующим звеном между теорией и практикой. Они необходимы для закрепления теоретических знаний, полученных на уроках теоретического обучения, а так же для получения практических знаний. Практические задания выполняются студентом самостоятельно, с применением знаний и умений, полученных на уроках, а так же с использованием необходимых пояснений, полученных от преподавателя при выполнении практического задания. К практическому занятию от студента требуется предварительная подготовка, которую он должен провести перед занятием. Список литературы и вопросы, необходимые при подготовке, студент получает перед занятием из методических рекомендаций к практическому занятию.

Практические задания разработаны в соответствии с рабочей программой. В зависимости от содержания они могут выполняться студентами индивидуально или фронтально.

Отметку по каждой практической работе студент получает после её выполнения и предоставления в письменном или электронном виде, оформления отчета в котором указывает полученные знания и умения в ходе выполнения практической работы, а также ответов на вопросы преподавателя, если таковые возникнут при проверке выполненного задания.

В методических рекомендациях для выполнения практических работ содержится инструкция с чётким алгоритмом хода работы. Без системного контроля нельзя добиться хороших результатов. Каждый студент должен овладеть основным учебным материалом, не ниже обязательных требований программы и продемонстрировать свои знания в ходе выполнения практических работ.

Цели и задачи дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины:

В результате изучения иностранного языка на базовом уровне ученик должен:
знать/понимать:

- значения новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа обучения и соответствующими ситуациями общения, в том числе оценочной лексики, реплик-клише речевого этикета, отражающих особенности культуры страны/стран изучаемого языка;

- значение изученных грамматических явлений в расширенном объеме (видо-временные, неличные и неопределенно-личные формы глагола, формы условного наклонения, косвенная речь/косвенный вопрос, побуждение и др., согласование времен);

- страноведческую информацию из аутентичных источников, обогащающую социальный опыт школьников: сведения о стране/странах изучаемого языка, их науке и культуре, исторических и современных реалиях, общественных деятелях, месте в мировом сообществе и мировой культуре, взаимоотношениях с нашей страной, языковые средства и правила речевого и неречевого поведения в соответствии со сферой общения и социальным статусом партнера;

уметь:

говорение:

- вести диалог, используя оценочные суждения, в ситуациях официального и неофициального общения (в рамках изученной тематики); беседовать о себе, своих

планах; участвовать в обсуждении проблем в связи с прочитанным/прослушанным иноязычным текстом, соблюдая правила речевого этикета;

- рассказывать о своем окружении, рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики; представлять социокультурный портрет своей страны и страны/стран изучаемого языка;

аудирование:

- относительно полно и точно понимать высказывания собеседника в распространенных стандартных ситуациях повседневного общения, понимать основное содержание и извлекать необходимую информацию из различных аудио- и видеотекстов: прагматических (объявления, прогноз погоды), публицистических (интервью, репортаж), соответствующих тематике данной ступени обучения;

чтение:

- читать аутентичные тексты различных стилей: публицистические, художественные, научно-популярные, прагматические, - используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое/просмотровое) в зависимости от коммуникативной задачи;

письменная речь:

- писать личное письмо, заполнять анкету, письменно излагать сведения о себе в форме, принятой в стране/странах изучаемого языка, делать выписки из иноязычного текста;

использовать приобретенные знания и умения в практической деятельности и повседневной жизни для:

- общения с представителями других стран, ориентации в современном поликультурном мире;

- получения сведений из иноязычных источников информации (в том числе через Интернет), необходимых в образовательных и самообразовательных целях;

- расширения возможностей в выборе будущей профессиональной деятельности;

- изучения ценностей мировой культуры, культурного наследия и достижений других стран; ознакомления представителей зарубежных стран с культурой и достижениями России;

- понимания взаимосвязи учебного предмета с особенностями профессий и профессиональной деятельности, в основе которых лежат знания по данному учебному предмету.

(абзац введен Приказом Минобрнауки России от 10.11.2011 N 2643 (абзац введен Приказом Минобрнауки России от 10.11.2011 N 2643)

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

ОК 01.Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности, применительно к различным контекстам

ОК 02.Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности

ОК 03.Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие

ОК 04. Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами

ОК 05.Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке с учетом особенностей социального и культурного контекста

ОК 06. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей, применять

стандарты антикоррупционного поведения

ОК 07. Содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях

ОК 09. Использовать информационные технологии в профессиональной деятельности

ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языке

Вид учебной работы	Трудоемкость, ч.	
	1 Семестр	всего
	1	
Максимальная учебная нагрузка	96	96
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	96	
в том числе:		
Урок	62	
Контрольная работа	1	64
Дифференцированный зачет	1	
лабораторно-практические занятия	32	32
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета		

**Перечень практических занятий
по учебной дисциплине «Иностранный язык» (немецкий)**

Практическая работа № 1

Правильное произношение ударных и безударных слогов и слов в предложениях

Практическая работа № 2

Распознавание и употребление в речи наиболее распространенных глаголов с приставками

Практическая работа № 3 Определение принадлежности слов к частям речи по аффиксам

Практическая работа № 4 Владение орфографическими навыками.

Практическая работа № 5 Определенный/ неопределенный/ нулевой артикль

Практическая работа № 6 Имена существительные в единственном числе и во множественном числе, образованные по правилу, и исключения.

Практическая работа № 7 Распознавание и употребление в устной и письменной коммуникации различных частей речи.

Практическая работа № 8 Распространенные и нераспространенные простые предложения

Практическая работа № 9 Способы выражения косвенной речи

Практическая работа № 10 Основные коммуникативные типы простого предложения - повествовательное, побудительное, вопросительное. Основные правила порядка слов в немецком простом предложении

Практическая работа № 11 Использование различных видов чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое, просмотровое) в зависимости от коммуникативной задачи.

Практическая работа № 12 Умение отделять в прочитанных текстах главную информацию от второстепенной, выявлять наиболее значимые факты, выражать свое отношение к прочитанному.

Практическая работа № 13 Умение писать личное (электронное) письмо, заполнять анкету, письменно излагать сведения о себе.

Практическая работа № 14 Умение излагать факты, выражать свои суждения и чувства.

Практическая работа № 15 Выборочное понимание деталей несложных аудио- и видеотекстов различных жанров монологического и диалогического характера.

Практическая работа № 16 Полное и точное восприятие информации в распространенных коммуникативных ситуациях.

Практическая работа № 17 Умение передавать основное содержание текстов.

Практическая работа № 18 Умение описывать изображение без опоры и с опорой на ключевые слова/план/вопросы.

Практическая работа № 19 Диалог/полилог в ситуациях официального общения, краткий комментарий точки зрения другого человека.

Практическая работа № 20 Домашние обязанности.

Практическая работа № 21 Покупки

Практическая работа № 22 Посещение врача

Практическая работа № 23 Экстремальные виды спорта..

Практическая работа № 24, №25 Знаменитые природные заповедники России и мира.

Практическая работа № 26 Образовательные поездки

Практическая работа № 27 Образование и профессии.

Практическая работа № 28 Путешествие за рубежом.

Практическая работа № 29-30 Выдающиеся деятели культуры и науки России и стран изучаемого языка..

Практическая работа № 31-32 Иностранные языки в профессиональной деятельности и для повседневного общения.

Тема 1 Фонетическая сторона речи

Методические рекомендации по выполнению практических работ №1

Практическая работа № 1 Произношение звуков немецкого языка без выраженного акцента. специальных и разделительных вопросах.

Прежде всего, научитесь правильно произносить и читать слова и предложения. Усвойте правила произношения отдельных букв и буквосочетаний, а также правила ударения в слове и в целом предложении. Регулярно упражняйтесь в чтении и произношении. Для развития навыков правильного чтения приучите себя уже на первом этапе изучения языка к чтению текстов вслух.

Читайте вслух медленно, отчетливо, следя за расстановкой правильных фразовых ударений и ударением в каждом отдельном слове и за интонацией. Читайте текст вслух несколько раз, пока не будет достигнута беглость. Прослушайте текст.

- Прослушайте текст еще раз и сделайте графическую запись текста.
- Повторяйте текст в паузах за диктором или преподавателем
- Запишите текст, чтобы проконтролировать свое произношение и сравните с произношением и интонацией диктора, или преподавателя.
- Выучите стихотворение или отрывок наизусть.

Тема 2. Лексическая сторона речи

Методические рекомендации по выполнению практической работ №2, 3.

Практическая работа № 2

Распознавание и употребление в речи наиболее распространенных глаголов с приставками

Практическая работа № 3

Определение принадлежности слов к частям речи по аффиксам

Методические рекомендации по выполнению практических работ

Формы самостоятельной работы студентов с лексическим материалом:

- 1) составление собственного словаря в отдельной тетради;
- 2) составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам;
- 3) анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения;
- 4) подбор синонимов к активной лексике учебных текстов;
- 5) подбор антонимов к активной лексике учебных текстов;
- 6) составление таблиц словообразовательных моделей.

Рекомендации:

- 1) При составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении лексической картотеки или личной тетради-словаря необходимо выписать из словаря лексические единицы в их исходной форме, то есть: имена существительные – в именительном падеже единственного числа; глаголы – в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола.
- 2) Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего перевода (с иностранного языка – на русский, с русского языка – на иностранный) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради- словаря, картотеки).
- 3) Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы).
- 4) Для формирования активного и пассивного словаря необходимо освоение наиболее продуктивных словообразовательных моделей иностранного языка.

Формы самостоятельной работы студентов со словарем:

- 1) поиск заданных слов в словаре;
- 2) определение форм единственного и множественного числа существительных;
- 3) выбор нужных значений многозначных слов;
- 4) поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов;
- 5) поиск значения глагола по одной из глагольных форм.

Методические рекомендации по самостоятельной работе со словарем

- 1) При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод может быть неправильны
- 2) Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста)
- 3) При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся по-разному.
- 4) При поиске значения глагола в словаре следует иметь в виду, что глаголы указаны в словаре в неопределенной форме, в то время как в предложении (тексте) они функционируют в разных временах, в разных грамматических конструкциях. Алгоритм поиска глагола зависит от его принадлежности к классу правильных или неправильных глаголов

Тема 3 Орфография и пунктуация

Методические рекомендации по выполнению практическая работ № 4

Практическая работа № 4

Владение орфографическими навыками.

Орфография включает систему правил, которую обучающимся необходимо запомнить и в последствии, используя знания на практике у студентов формируется орфографический навык.

Орфографический навык создается в процессе длительных упражнений и основывается на более простых навыках и умениях, таких как:

1. навык письма;
2. умение анализировать слово с фонетической стороны;
3. умение устанавливать морфемный состав слова и вычленять из слова орфограмму, требующую проверки;
4. умение подвести орфограмму под соответствующее ей правило.

Чтобы правильно писать по-немецки не требуется исключительных знаний.

Орфография немецкого языка довольно простая, и на начальных уровнях A1-A2 нужно знать лишь несколько особенностей, которые мы и рассмотрим в этой статье. Поехали!

1. Написание слов с большой буквы

Все слова из этого списка пишутся с заглавной буквы:

Базовые правила немецкой орфографии

1. Написание слов с большой буквы

Все слова из этого списка пишутся с заглавной буквы:

- слова в начале предложения

Sie wohnt in München.

- имена собственные

Tobias Müller, Hannover, Deutschland

- все имена существительные

das Haus, die Familie, der Stuhl

- обращение на «Вы» (Sie) и притяжательные местоимения вежливой формы
Entschuldigen Sie. – Извините.

Wie geht es Ihnen? – Как у Вас дела?

Ist das Ihre Tasche? – Это Ваша сумка?

Können Sie mir bitte helfen? – Не могли бы Вы мне помочь?

Обращение на «Вы» всегда пишется с большой буквы, а обращение на «ты» - с маленькой.
Но в письмах вы можете писать обращение на «ты» также с большой.

Буква *ß* (эсцет) является одним из наиболее сложных моментов немецкого правописания, и ее не раз затрагивали реформы орфографии. Вкратце можно сказать, что она употребляется только после долгого гласного и до 2017 года была лишь строчной. Если нужно было написать слово капсом, то она превращалась в удвоенное *SS*:

- слова в начале предложения

Критерии оценивания работы

Оценки: «5» – за работу, в которой нет ошибок.

«4» – за работу, в которой допущено 1–2 ошибки.

«3» – за работу, в которой допущено 3–5 ошибок.

«2» – за работу, в которой допущено более 5 ошибок.

Тема 4. Грамматическая сторона речи

Методические рекомендации по выполнению практической работ № 5, 6, 7, 8, 9, 10

Практическая работа 5 Определенный/ неопределенный/ нулевой артикль

Практическая работа 6 Имена существительные в единственном числе и во множественном числе, образованные по правилу, и исключения.

Практическая работа 7 Распознавание и употребление в устной и письменной коммуникации различных частей речи.

Практическая работа 8 Распространенные и нераспространенные простые предложения

Практическая работа № 9 Способы выражения косвенной речи

Практическая работа № 10 Основные коммуникативные типы простого предложения
- повествовательное, побудительное, вопросительное

Основными правилами порядка слов в немецком простом предложении Одним из важных аспектов для успешного выполнения заданий по немецкому является знание грамматики. Это включает в себя знание времён, склонений и спряжений. Рекомендуется изучать каждую грамматическую тему по мере продвижения в изучении языка, а также использовать учебники, ресурсы и приложения для более глубокого понимания.

Формы работы студентов с грамматическим материалом:

1) устные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам;

2) письменные грамматические и лексико-грамматические упражнения по определенным темам;

3) составление карточек по отдельным грамматическим темам (части речи; основные формы правильных и неправильных глаголов и т. д.);

4) поиск и перевод определенных грамматических форм, конструкций, явлений в тексте;

5) синтаксический анализ и перевод предложений (простых, сложносочиненных, сложноподчиненных, предложений с усложненными синтаксическими конструкциями);

6) перевод текстов, содержащих изучаемый грамматический материал.

Для самостоятельной работы над грамматикой необходимо использовать рекомендуемые грамматические справочники и пособия.

Повторять следует особо трудные и специфические для данного иностранного языка разделы грамматики.

Для того, чтобы повторить один из нужных разделов грамматики, следует прочесть его по грамматическому справочнику, разобраться в

объяснении, проанализировать примеры, а затем выполнить упражнения. Все другие виды упражнений, предлагаемые в пособиях, рекомендуется делать письменно. Рекомендуется также делать грамматический анализ отрывков из изучаемых литературных произведений и специальных текстов:

1) выбрать несколько предложений из текста, полностью разобрать по частям речи и членам предложения, объяснить все грамматические явления – употребление времен, глаголов, артиклей;

2) выбрать из текста предложения с определенным грамматическим явлением. Как заключительный этап закрепления грамматического явления полезен перевод с русского языка на иностранный.

При изучении определенных грамматических явлений иностранного языка рекомендуется использовать схемы, таблицы из справочников по грамматике и составлять собственные к конкретному материалу, тщательно выполнять устные и письменные упражнения и готовить их к контролю без опоры на письменный вариант, чтобы обеспечить прочное усвоение грамматического материала. Следует уделять внимание порядку слов в предложении.

Тема 5. Чтение

Методические рекомендации по выполнению практической работ № 11, 12

Практическая работа № 11 Использование различных видов чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое, просмотровое) в зависимости от коммуникативной задачи.

Практическая работа № 12

Умение отделять в прочитанных текстах главную информацию от второстепенной, выявлять наиболее значимые факты, выражать свое отношение к прочитанному.

Ознакомительное чтение текстов

Цель практической работы: формировать навыки ознакомительного чтения текстов различных стилей, понимания основное содержание текста.

1. Прежде чем приступить к чтению, просмотрите заголовок текста (иллюстрации, подзаголовок, начало и конец текста) и по нему определить тему и общее содержание текста. Задайте себе вопрос «Что я знаю по этой теме? Что ожидаю от текста?»

2. Приступая к работе, помните, что ваша цель – понять основное содержание текста.

3. Читая текст, постарайтесь понять значение новых слов, не обращаясь к словарю.

4. В процессе чтения найдите для себя ответы на вопросы: кто? где? когда? почему? зачем?

5. Прочитайте текст еще раз. Отметьте микротексты, раскрывающие основное содержание текста.

6. Опираясь на содержание текста, мысленно восстановите последовательность основных событий.

7. Завершая работу, обдумайте собственное отношение к прочитанному тексту и выразите его кратко в письменной форме.

Отметка «5» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком.

Может ответить на общие вопросы по тексту (О чем идет речь в тексте? Где развиваются события? и.т.д.), может мысленно восстановить последовательность основных событий.

Отметка «4» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, затрудняется отвечать на вопросы.

Отметка «3» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.

Отметка «2» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

Изучающее чтение текстов

Цель практической работы – формировать навыки изучающего чтения текстов различных стилей: максимально точно и полно понять содержание текста, уловить все детали и практически осмыслить извлечённую информацию.

1. Прежде чем приступить к изучающему чтению, определите объем текста и цель вашего чтения. Если текст из учебника, то цели указаны в пред- или после текстовых заданиях (пересказ, получение информации для дискуссии, характеристики героев, инсценирование и т.п.).

2. Внимательно ознакомьтесь с внешними "сигналами" текста и определите с их помощью тип текста.

3. Внимательно прочитайте текст, во время чтения постарайтесь понять основное содержание текста, опираясь на знакомые в тексте слова, и языковую догадку

4. После прочтения текста, обобщите мысленно понятый материал.

5. Повторно прочтите текст, концентрируя внимание на ключевых или опорных словах, дающих ответы на общие вопросы (кто? что? где? когда? зачем?). Это, как правило, имена людей, географические названия, даты, числа и т.п. Кроме того, очень важно концентрировать внимание на понимаемой и / или знакомой информации. Незнакомыми словами при первом чтении можно пренебречь, а в случае интуитивного определения их важности, отметить в тексте для последующей семантизации. Письменно отметьте важные для вас места в тексте.

6. После повторного прочтения, приблизительно оцените объем понятого. Вернитесь к непонятым словам и фрагментам, попытайтесь самостоятельно семантизировать их. В случае необходимости посмотрите незнакомые слова в словаре. Если текст учебный, выполните пред текстовые задания, если вы не выполнили их до чтения.

Критерии оценивания изучающего чтения.

Отметка «5» ставится студенту, когда он полностью понял несложный оригинальный текст (публицистический, научно-популярный; инструкцию или отрывок из туристического проспекта). Он использовал при этом все известные приемы, направленные на понимание читаемого (смысловую догадку, анализ).

Отметка «4» выставляется студенту, если он полностью понял текст, но многократно обращался к словарю.

Отметка «3» ставится, если студент понял текст не полностью, не владеет приемами его смысловой переработки.

Отметка «2» ставится в том случае, когда текст студентом не понят. Он с трудом может найти незнакомые слова в словаре.

Цель практической работы: формировать навыки поискового чтения, умения находить в тексте вполне определенную, конкретную информацию

Алгоритм обучения поисковому чтению.

I. Предтекстовый этап

Упражнения на узнавание сигналов – опор, облегчающих поиск

1. Опираясь в основном на термины, отражающие искомую информацию, найдите нужную информацию в тексте;

2. Найдите в конце каждого параграфа указания на проблематику следующего;

3. Установите, есть ли часть, в которой перечисляются основные темы статьи и т.д.

II. Текстовый этап

Упражнения на общее восприятие текста и на определение частей текста, которые представляют интерес с точки зрения читающего

1. Прочтите первое предложение (первый абзац), определите вопросы, которые будут рассматриваться в тексте;
2. Прочтите последнее предложение (абзац) и предположите, какое содержание могло предшествовать данному выводу;
3. Просмотрите текст, найдите его фрагмент, который представляет для вас особый интерес и объясните почему;
4. Укажите в тексте абзацы, в которых содержатся данные о...;
5. Найдите в тексте факты, которые дают основания сделать выводы о...;
6. Отметьте в тексте места, дающие ответы на предложенные вопросы и т. д.

III. Послетекстовый этап

Упражнения, контролирующие умение находить в тексте конкретную информацию

1. Найдите в тексте факты, которые относятся к теме...;
2. Выпишите из текста факты, которые могли бы служить иллюстрацией к тезису...;
3. Подчеркните в тексте вывод;
4. Назовите заглавие текста, в котором вы нашли интересующую вас информацию;
5. Укажите страницы текста, на которых рассматриваются проблемы о... и т.д.

Критерии оценивания поискового чтения.

Отметка «5» ставится студенту, если он может достаточно быстро просмотреть несложный оригинальный текст (типа расписания поездов, меню, программы телепередач) или несколько небольших текстов и выбрать правильно запрашиваемую информацию.

Отметка «4» ставится студенту при достаточно быстром просмотре текста, но при этом он находит только примерно 2/3 заданной информации.

Отметка «3» выставляется, если студент находит в данном тексте (или данных текстах) примерно 1/3 заданной информации.

Отметка «2» выставляется в том случае, если студент практически не ориентируется в тексте.

. Тема 6. Письмо

Методические рекомендации по выполнению практической работы № 13

Практическая работа № 13

Умение писать личное (электронное) письмо, заполнять анкету, письменно излагать сведения о себе.

Письмо другу

Цель практической работы: формировать навыки написания письма на иностранном языке, в том числе делового и личного письма

Образец письма

Regensburg, den 20sten Dezember

Lieber Kirill,

Leider habe ich lange von dir nichts gehört. Wie geht es Dir? Bei uns ist jetzt Winter. Es schneit und ist kalt. Der Dezember ist bei un seine schöne Zeit. Wir können Ski und Schlittschuh laufen, einen Schneeman bauen und machen eine Scheeballschlacht. Ich lege dem Brief einige Informationen über die Weihnachtszeit bei. Wie geht es Deiner Familie jetzt? Viele Grüße an Deine Familie. Schreib mir doch mal. Es grüsst Dich ganz herzlich.

Dein Peter.

P.S. Wie steht's mit Deinem Deutsch?

Оформление конверта

*Andrej Matrossov
Ul. Pushkina, 8-16
123458 Moskau
Russland*

- 1.Имя и адрес отправителя пишется в верхнем левом углу
- 2.Имя и адрес получателя пишется в нижнем правом углу
- 3.- *имя, фамилия Monika Kramer*
- *улица, № дома, квартира Bruchstrasse*
- *индекс, город 60329 Frankfurt / Main*
- *страна Deutschland*

Место, дата
Возможные варианты
Moskau, 12.03. 2015.

Окончание письма

Возможные варианты:

- Mit freundlichen Grüßen
- Mit freundlichem Gruss
- Mit besten Grüssen
- Mit bestem Gruss

Подпись

- **Dein / Deine Euer /Eure Ihr / Ihre**

Структура письма

- 1.Написать название пункта отправителя, дату
- 2.Выбрать формулу приветствия
- 3.Написать основную часть письма: рассказ о себе, семье
- 4.Выбрать речевые клише для окончания письма
- 5.Поставить подпись
- 6.Выбрать фразы для P.S.
- 7.Оформить конверт

Начните с так называемой «шапки», в которой должны быть указаны имя и ваш адрес. Далее укажите реквизиты получателя: имя частного лица. Укажите дату и место отправления.

Сформулируйте тему и вынесите ее в качестве заголовка письма. Далее следует обращение к адресату. Если обращение закончилось запятой (в современной переписке использовать восклицательный знак не рекомендуется), текст письма должен начинаться с новой строки со строчной буквы.

После того как вы напишете все, что считаете нужным, обязательно пожелайте всего доброго адресату и распишитесь.

Конверт для отправки письма следует надписывать латинскими буквами. Однако ваш обратный адрес должен быть указан также и на русском языке.

Критерии оценивания написания делового и личного письма.

Отметка «5» ставится студенту, если он сумел:

1. оформить личное и деловое письмо в соответствии с нормами письменного этикета;
2. описать события, изложить факты в письме личного и делового характера;
3. сообщить /запросить информацию у партнера по переписке.

Письмо (письменное высказывание) выстроено в определенной логике, было связным и логически последовательным.Языковые средства были употреблены правильно, отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию, или они были

незначительны (1-4). Используемая лексика соответствовала поставленной коммуникативной задаче. Письменное высказывание отличалось широким диапазоном используемой лексики и языковых средств, включающих клише и устойчивые словосочетания. Демонстрировалось умение преодолевать лексические трудности. При наличии ошибки студент сам ее исправлял. Использовались простые и сложные грамматические явления в различных сочетаниях, разные грамматические времена, простые и сложные предложения. Письменное высказывание было понятно носителю языка.

Отметка «4» ставится студенту, если он сумел:

1. оформить личное и деловое письмо в соответствии с нормами письменного этикета;
2. описать события, изложить факты в письме личного и делового характера;
3. сообщить /запросить информацию у партнера по переписке.

Студент в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его письменное высказывание было связанным и логически последовательным. Использовался большой объем языковых средств, которые были употреблены правильно. Однако были сделаны отдельные языковые ошибки (5-10), не нарушившие понимание. Используемая лексика соответствовала поставленной коммуникативной задаче. Письменное высказывание отличалось широким диапазоном используемой лексики и языковых средств, включающих клише и устойчивые словосочетания. Демонстрировалось умение преодолевать лексические трудности. При наличии ошибки студент сам ее исправлял. Использовались простые и сложные грамматические явления в различных сочетаниях, разные грамматические времена, простые и сложные предложения. Письменное высказывание было понятно носителю языка.

Отметка «3» ставится студенту, если он сумел

1. оформить личное и деловое письмо, но при этом нарушались нормы письменного этикета;
2. изложить факты в письме личного и делового характера;
3. сообщить информацию партнеру по переписке, но при этом студент не сумел запросить информацию у партнера по переписке. Но при этом его работа не соответствовала нормативным требованиям: 50% объёма – предел. Студент сумел в основном решить поставленную речевую задачу, но диапазон языковых средств был ограничен. Допускались достаточно грубые языковые ошибки, нарушающие понимание (11-15). В некоторых местах нарушалась последовательность высказывания.

Отметка «2» ставится студенту, который сумел в очень малом объёме оформить личное и деловое письмо и только частично справился с решением коммуникативной задачи. Содержание высказывания не раскрывает или раскрывает лишь частично затронутую тему. Письменное высказывание было небольшим по объёму (не соответствовало требованиям программы: ниже 50%). Наблюдалось использование минимального количества изученной лексики. Студент допускал большое количество языковых (лексических, грамматических) ошибок (более 15), нарушивших понимание.

Тема 7. Аудирование

Методические рекомендации по выполнению практической работ № 15,16

Практическая работа № 15 Выборочное понимание деталей несложных аудио- и видеотекстов различных жанров монологического и диалогического характера.

Практическая работа №16 Полное и точное восприятие информации в распространенных коммуникативных ситуациях.

Цель практической работы: формировать навыки аудирования, понимать основное содержание и извлекать необходимую информацию из различных аудио- и видеотекстов: прагматических (объявления, прогноз погоды), публицистических (интервью, репортаж), соответствующих тематике.

В аудировании разделяют глобальное, селективное и детальное прослушивание.

А. *Глобальное прослушивание: необходимо сконцентрироваться не на каждом слове, а на следующих аспектах*

- кто говорит;
- где и когда проходит данный разговор;
- о чём говорится;
- цели и намерения участвующих в беседе людей.

В. *Селективное прослушивание: отбор и поиск необходимой информации.*

• концентрация на ключевых словах и определённых выражениях.
• слушая текст, выстраивать последовательную цепочку действий, событий, о которых говорится в тексте.

С. *Детальное прослушивание: важно понять каждое слово.*

• текст прослушивается многократно.
• необходимо разделить текст на смысловые части и делать между ними паузы во время прослушивания.

Следующие фазы аудирования помогают облегчить понимание текстов и выполнение поставленных задач.

Перед аудированием

Цель: сконцентрироваться на поставленных задачах

- Что я знаю о содержании текста на основе сформулированных заданий?
- К каким аспектам мне необходимо делать записи?
- Какую информацию я ожидаю в тексте?

Во время прослушивания

Цель: определить ситуацию и узнать

- кто говорит?
- где находятся говорящие?
- о чём идёт речь?

После прослушивания

Цель: закрепить результаты прослушивания

- дополнить записи новыми деталями содержания
- сформулировать ключевые слова и выражения в высказывания, которые соответствуют содержанию
- дополнить информацию, которую не удалось понять с первого раза.

Как определить тип текста и активизировать имеющиеся знания по тематике текста? Часто, зная тип текста, можно предположить, какие темы затрагиваются в нём. Об этом могут сообщить вам как тип текста, так и его название.

Ниже вам предлагается заполнить таблицу, где вы должны, исходя из типа текста, предположить темы, обсуждаемые в нём и его содержание.

Как найти ключевые слова?

Как и при чтении, ключевые слова важны для понимания содержания текста, поскольку именно они несут наибольшую смысловую нагрузку и чаще всего повторяются в тексте.

Ключевые слова обычно:

- а) стоят в начале текста;
- б) находятся под смысловым ударением;
- в) повторяются многократно;
- г) могут заменяться синонимами.

Как восстановить недостающие слова и выражения? При прослушивании сложных текстов часто происходит так, что вы не можете понять отдельные слова и выражения. Эти "пробелы" необходимо попытаться восполнить. Это удаётся сделать, если вам знаком контекст и ситуация, в которой находятся говорящие.

Алгоритм аудирования иностранного текста.

1. Послушайте начало текста: о чём идёт речь?

2. Первое прослушивание (целого текста): записать ключевые слова.
3. Второе прослушивание: сделать записи по основному содержанию текста.
4. Третье прослушивание: дополнить записи.
5. Воспроизвести содержание текста с помощью записей.

Критерии оценивания понимания речи на слух (аудирование).

Основной речевой задачей при понимании звучащих текстов на слух является извлечение основной или заданной обучающемуся информации.

Отметка «5» ставится студенту, который понял основные факты, сумел выделить отдельную, значимую для себя информацию (например, из прогноза погоды, объявления, программы радио и телепередач), догадался о значении части незнакомых слов по контексту, сумел использовать информацию для решения поставленной задачи (например, найти ту или иную радиопередачу).

Отметка «4» ставится студенту, который понял не все основные факты. При решении коммуникативной задачи он использовал только 2/3 информации.

Отметка «3» свидетельствует, что студент понял только 50 % текста. Отдельные факты понял неправильно. Не сумел полностью решить поставленную перед ним коммуникативную задачу.

Отметка «2» ставится, если студент понял менее 50 % текста и выделил из него менее половины основных фактов. Он не смог решить поставленную перед ним речевую задачу

Тема 8. Монологическая речь

Методические рекомендации по выполнению практической работ № 14,17,18

Практическая работа № 14 Умение излагать факты, выражать свои суждения и чувства.

Практическая работа № 17

Умение передавать основное содержание текстов.

Практическая работа № 18

Умение описывать изображение без опоры и с опорой на ключевые слова/план/вопросы

Цель практической работы: формировать навыки монологической речи: делать сообщения, содержащие наиболее важную информацию по теме, проблеме; кратко передавать содержание полученной информации; рассказывать о себе, своем окружении, своих планах, обосновывая и анализируя свои намерения, опыт, поступки;

Монолог – это речевой акт отдельно взятого человека, который обращен к самому себе, либо же зрителю. Как теперь можно догадаться, берет свое начало из недр театрального мира.

- Информационный монолог – то есть, любое повествование с перечислением фактов, действий и так далее. Скажем, как презентация или выступление на конференции. Цель - дать информацию предполагаемому адресату через высказывание.

- Монолог - поток сознания – материальное выражение течения мыслей автора в зависимости от его текущей ситуации. То есть, то текстовое поле, которое будет создано без стартовой точки для рассуждения, но на которое будет влиять Ваше внутреннее состояние. По большей части, это наш тренировочный вариант монолога. Такой монолог имеет скорее чувственную и эмоциональную основу.

- Монолог-рассуждение – также свободный поток мыслей, но связанный темой, с наличием стартовой точки. Берем мысль и высказываем все, что думаем на этот счет. Формируется свое понимание действия, мысли или ситуации, которое направлено самому себе (скажем, очерчивание личного мировоззрения) или предполагаемой аудитории (видение факта, ситуации). Важно преподнести именно как высказывание.

План работы над монологом.

- 1) определить цель монологического высказывания;
- 2) подобрать грамматически правильные конструкции;
- 3) записать опорные ключевые слова;

4) рассказать текст в установленное время устно.

Регламент времени на озвучивание монолога – 5-8 мин.

Ориентировочное время выполнения 25 мин.

Критерии оценивания монологической речи.

При оценивании монологической речи учитывается:

1. соответствие содержания теме монолога;
2. глубина проработки материала;
3. грамотность и полнота изложения;
4. культура выступления;
5. соблюдение временного регламента;
6. ответы на дополнительные вопросы.

Отметка «5» ставится, если содержание монолога соответствует теме; сообщение последовательное, логичное, структурированное; выступающий излагает тему без обращения к тексту; соблюден временной регламент (не более 5 минут); даны правильные ответы на дополнительные вопросы.

Отметка «4» ставится, если содержание монолога соответствует теме, но при этом в выступлении допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы. Выступающий излагает тему обращаясь к тексту и соблюден временной регламент.

Отметка «3» ставится, если содержание монолога соответствует теме, но допущены лексические или грамматические ошибки в содержании или при ответе на дополнительные вопросы. Выступающий читает текст с листа или не соблюден временной регламент.

Отметка «2» ставится, если тема монолога не раскрыта, допускаются грубые лексические и грамматические ошибки

Тема 9. Диалогическая речь

Методические рекомендации по выполнению практической работы № 19

Практическая работа № 19

Диалог/полилог в ситуациях официального общения, краткий комментарий точки зрения другого человека.

Цель практической работы: формировать навыки ведения диалогов этикетного характера, диалогов–расспросов, диалогов–побуждений к действию, диалогов–обменов информацией, а также в диалогах смешанного типа, включающих элементы разных типов диалогов на основе новой тематики, в тематических ситуациях официального и неофициального повседневного общения.

При ведении диалога рекомендуют придерживаться следующей стратегии.

Будьте инициативным партнером по общению, а не пассивно ожидайте вопросов собеседника

Рекомендации по составлению диалога.

1. При составлении диалога, сначала ознакомьтесь с заданной ситуацией.
2. Используйте только знакомые вам речевые клише.
3. Вспомните необходимые правила ведения диалога в заданной ситуации.
4. Продумайте будущий диалог и используемую лексику.
5. При возникновении трудностей с переводом, воспользуйтесь русско-немецкими словарями.
6. Распределите роли.
7. Для облегчения проговаривания ситуации, используйте, по возможности, лишь простые немецкие предложения.
8. Составив диалог, прочтите его по ролям еще раз, обращая особое внимание на слова, которые вызывают трудности при чтении.

Ориентировочное время выполнения на составление диалога: 10-15 минут

Критерии оценивания диалогической речи.

При оценивании диалогической речи учитывается:

- 1) соответствие содержания теме обсуждения;
- 2) глубина проработки материала;
- 3) грамотность и полнота изложений;
- 4) культура выступления;
- 5) соблюдение временного регламента;
- 6) ответы на дополнительные вопросы.

Отметка «5» ставится, если содержание диалога соответствует теме; сообщение последовательное, логичное, структурированное; выступающий активно идет на контакт и поддерживает беседу; соблюден временной регламент (не более 5 минут); даны правильные ответы на дополнительные вопросы.

Отметка «4» ставится, если содержание диалога соответствует теме, но при этом в выступлении допущены недочёты. В частности, имеются неточности в изложении материала; на дополнительные вопросы при защите даны неполные ответы. Выступающий активно идет на контакт и поддерживает беседу; соблюден временной регламент.

Отметка «3» ставится, если содержание диалога соответствует теме, но допущены лексические или грамматические ошибки в ходе беседы или при ответе на дополнительные вопросы. Выступающий не активно идет на контакт и не поддерживает беседу; не соблюден временной регламент.

Отметка «2» ставится, если, выступающий не принимает участие в диалоге, допускаются грубые лексические и грамматические ошибки

Раздел 3 Предметное содержание речи

Практическая работа № 20 Домашние обязанности.

Практическая работа № 21 Покупки

Практическая работа № 22 Посещение врача

Практическая работа № 23 Экстремальные виды спорта..

Практическая работа № 24-25 Знаменитые природные заповедники России и мира.

Практическая работа № 26 Образовательные поездки

Практическая работа № 27 Образование и профессии.

Практическая работа № 28 Путешествие за рубежом.

Практическая работа № 29-30 Выдающиеся деятели культуры и науки России и стран изучаемого языка.

Практическая работа № 31--32 Иностранные языки в профессиональной деятельности и для повседневного общения.

Методические рекомендации по выполнению практических работ

Формы самостоятельной работы студентов с лексическим материалом:

- 1) составление собственного словаря в отдельной тетради;
- 2) составление списка незнакомых слов и словосочетаний по учебным и индивидуальным текстам, по определённым темам;
- 3) анализ отдельных слов для лучшего понимания их значения;
- 4) подбор синонимов к активной лексике учебных текстов;
- 5) подбор антонимов к активной лексике учебных текстов;
- 6) составление таблиц словообразовательных моделей.

Рекомендации:

- 1) При составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении лексической картотеки или личной тетради словаря необходимо выписать из словаря лексические единицы в их исходной форме, то есть: имена существительные – в именительном падеже единственного числа; глаголы – в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола.
- 2) Заучивать лексику рекомендуется с помощью двустороннего

перевода (с иностранного языка – на русский, с русского языка – на иностранный) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради- словаря, картотеки).

3) Для закрепления лексики целесообразно использовать примеры употребления слов и словосочетаний в предложениях, а также словообразовательные и семантические связи заучиваемых слов (однокоренные слова, синонимы, антонимы).

4) Для формирования активного и пассивного словаря необходимо освоение наиболее продуктивных словообразовательных моделей иностранного языка.

Формы самостоятельной работы студентов со словарем:

- 1) поиск заданных слов в словаре;
- 2) определение форм единственного и множественного числа существительных;
- 3) выбор нужных значений многозначных слов;
- 4) поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов;
- 5) поиск значения глагола по одной из глагольных форм.

Методические рекомендации по самостоятельной работе со словарем

- 1) При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод может быть неправильны
- 2) Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста)
- 3) При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся по-разному.
- 4) При поиске значения глагола в словаре следует иметь в виду, что глаголы указаны в словаре в неопределенной форме, в то время как в предложении (тексте) они функционируют в разных временах, в разных грамматических конструкциях. Алгоритм поиска глагола зависит от его принадлежности к классу правильных или неправильных глаголов.

Литература

Миляева, Н. Н. *Немецкий язык для колледжей (А1–А2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. – Москва : Издательство Юрайт, 2023. – 255 с. – (Профессиональное образование). – ISBN 978-5-534-12385-2. – Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт].*

Винтайкина, Р. В. Немецкий язык (B1) : учебное пособие для среднего профессионального образования / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2023. – 377 с. – (Профессиональное образование). – ISBN 978-5-534-12125-4. – Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. **Дополнительные источники:**

1. Завьялова В. М., Ильина Л. В. *Практический курс немецкого языка. Для начинающих. Учебник. 9-е издание. - Москва: КДУ, 2012. - 864 с.*
2. Листвин Д.А. *Современный немецкий. Практический курс для начинающих/ Листвин Д.А. – Москва: Астрель, 2013. – 318 с.*
3. Паремская, Д.А. *Практическая грамматика немецкого языка/ Д.А. Паремская. - Минск: Высш. школа, 2012. – 418 с.*

Интернет-ресурсы:

Deutsch Online [Электронный ресурс]: материалы к урокам немецкого языка/ Германия – Электрон. справочник грамматики. – 2009. – режим доступа к справочнику: <http://www.de-online.ru/>, свободный.

deutsch.info [Электронный ресурс]: материалы к урокам немецкого языка, практическая информация о жизни и работе в Германии и Австрии. / Электрон. справочник грамматики. – Москва, 2016. – режим доступа к справочнику: <http://deutsch.info/ru/about>, свободный.

Study German [Электронный ресурс]: материалы к урокам немецкого языка – Электрон. справочник грамматики, разговорник, топики, тесты, разговорные клубы – Москва, 2004. - . – режим доступа к справочнику: <http://www.studygerman.ru/>, свободный.

Abby Lingvo [Электронный ресурс]: Словарь для профессионального перевода